UNIVERSITAS
GADJAH MADA
STRATEGI AKOMODASI DAN POLA KOMUNIKASI PENUTUR MULTILINGUAL RYAN HALE PADA MEDIA SOSIAL YOUTUBE
Mafasi Eryawan Krisnuwardhana, Dr. Sailal Arimi, M.Hum
Universitas Gadjah Mada, 2025 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL i
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA INGGRIS ii
HALAMAN JUDUL iii
HALAMAN PENGESAHAN iv
HALAMAN PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT v
KATA PENGANTAR vi
DAFTAR ISI viii
DAFTAR TABEL xi
DAFTAR BAGAN xii
DAFTAR SINGKATAN DAN LAMBANG xiii
INTISARI xiv
ABSTRACT xv

BAB I PENGANTAR 1
1.1. Latar Belakang Masalah 1
1.2. Pertanyaan Penelitian 4
1.3. Tujuan Penelitian 4
1.4. Manfaat Penelitian 5
1.5. Ruang Lingkup 7
1.6. Tinjauan Pustaka 7
1.7. Landasan Teori 18
1.7.1 Kontak Bahasa dan Multilingualisme 18
1.7.2 Pola Komunikasi 21
1.7.3 Penyesuaian Komunikasi 22
1.7.4 Akomodasi Komunikasi 24
1.7.5 Perbedaan Paradigma Sosial Orang Timur dan Barat 33
1.8. Metode Penelitian 35
1.8.1 Paradigma Penelitian 35
1.8.2 Pendekatan Penelitian 36
1.8.3 Objek dan Fokus Penelitian 36
1.8.4 Sumber Data Penelitian 37

UNIVERSITAS
GADJAH MADA
STRATEGI AKOMODASI DAN POLA KOMUNIKASI PENUTUR MULTILINGUAL RYAN HALE PADA MEDIA SOSIAL YOUTUBE
Mafasi Eryawan Krisnuwardhana, Dr. Sailal Arimi, M.Hum
Universitas Gadjah Mada, 2025 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

1.8.5 Metode Pengumpulan Data 39
1.8.6 Analisis Data 39
1.9 Penyajian Data dan Hasil Analisis 46

BAB II ANALISIS FITUR STRUKTURAL LINGUISTIK 47
2.1 Identifikasi Bahasa 47
2.2 Ciri Fitur Fonologis 52
2.3 Ciri Fitur Morfologis 68
2.4 Ciri Fitur Leksikal 70
2.5 Ciri Fitur Sintaksis 88
2.6 Alih Kode dan Campur Kode 101
2.6.1 Alih Kode Indonesia sebagai *Superstrate* 103
2.6.2 Alih Kode Inggris sebagai *Superstrate* 105
2.6.3 Alih Kode Bahasa Asing Lain sebagai *Superstrate* 108
2.6.4 Campur Kode Indonesia sebagai *Superstrate* 112
2.6.5 Campur Kode Inggris sebagai *Superstrate* 116
2.6.6 Campur kode Bahasa Asing Lain sebagai *Superstrate* 120

BAB III PENYESUAIAN KOMUNIKASI: STRATEGI AKOMODASI .. 123
3.1 Siklus Penyesuaian Komunikasi Ryan Hale dalam Komunikasi Multilingual 123
3.2 Strategi Akomodasi: Konvergensi 133
3.2.1 Konvergensi pada Tataran Fonologis 134
3.2.2 Konvergensi pada Tataran Morfologis 138
3.2.3 Konvergensi pada Tataran Leksikal 144
3.2.4 Konvergensi pada Tataran Sintaksis 154
3.2.5 Konvergensi pada Pencampuran dan Peralihan Bahasa 158
3.3 Strategi Akomodasi: Divergensi 172
3.3.1 Divergensi pada Tataran Fonologis 173
3.3.2 Divergensi pada Tataran Morfologis 182
3.3.3 Divergensi pada Tataran Leksikal 188
3.3.4 Divergensi pada Tataran Sintaksis 202
3.3.5 Divergensi pada Pencampuran dan Peralihan Bahasa 214

UNIVERSITAS
GADJAH MADA
STRATEGI AKOMODASI DAN POLA KOMUNIKASI PENUTUR MULTILINGUAL RYAN HALE PADA MEDIA SOSIAL YOUTUBE
Mafasi Eryawan Krisnuwardhana, Dr. Sailal Arimi, M.Hum
Universitas Gadjah Mada, 2025 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

BAB IV BENTUK STRATEGI DAN POLA KOMUNIKASI 228

4.1 Bahasa Sebagai Alat dan Tuturan Sebagai Manifestasi Strategi Akomodasi Ryan Hale 228

4.2 Bentuk-bentuk Strategi Konvergensi 234

4.2.1 Konvergensi ke Atas (*Upward*) dan ke Bawah (*Downward*) 235

4.2.2 Konvergensi Penuh (*Full*) dan Sebagian (*Partial*) 246

4.2.3 Konvergensi Asimetri (*Asymmetry*) dan Simetri (*Symmetry*) 260

4.2.4 Konvergensi Modal Tunggal (*Unimodal*) dan Modal Ganda (*Multimodal*) 273

4.2.5 Konvergensi Jangka Pendek (*Short-term*) dan Jangka Panjang (*Long-term*) 283

4.3 Bentuk-bentuk Strategi Divergensi 316

4.3.1 Divergensi ke Atas (*Upward*) dan ke Bawah (*Downward*) 317

4.3.2 Divergensi Penuh (*Full*) dan Sebagian (*Partial*) 333

4.3.3 Divergensi Asimetri (*Asymmetry*) dan Simetri (*Symmetry*) 346

4.3.4 Divergensi Modal Tunggal (*Unimodal*) dan Modal Ganda (*Multimodal*) 353

4.3.5 Divergensi Jangka Pendek (*Short-term*) dan Jangka Panjang (*Long-term*) 363

4.4 Paradigma Sosial dalam Memengaruhi Penggunaan Bahasa, Pembentukan Strategi dan Pola Komunikasi 379

BAB V PENUTUP 389

5.1 Kesimpulan 389

5.2 Saran 392

DAFTAR PUSTAKA 394

LAMPIRAN 397

RANGKUMAN PENELITIAN 423

PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA TULIS 424